

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков
Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Березкина Екатерина Алексеевна
ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

РАЗВИТИЕ УМЕНИЙ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ ОБУЧАЮЩИХСЯ
В ПРОЦЕССЕ ПРИМЕНЕНИЯ ТЕХНОЛОГИИ СКАФФOLDING НА
УРОКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В 7 КЛАССЕ

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (немецкий язык и английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой, канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« ____ » _____ 2023 г. _____

Руководитель:

канд. пед. наук, доцент Селезнева И.П.

« ____ » _____ 2023 г. _____

Обучающийся Березкина Е.А.

« ____ » _____ 2023 г. _____

Дата защиты « ____ » _____ 2023 г.

Оценка _____

Красноярск 2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	3
1. Теоретические основы развития умений монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе.....	8
1.1 Терминологическая характеристика понятия «монологическая речь»: коммуникативные функции и функциональные типы.....	8
1.2 Особенности развития умений монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе.....	18
Выводы по главе 1	24
2. Разработка и апробация комплекса заданий с использованием технологии скаффолдинг, направленного на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе	26
2.1 Анализ опытно-экспериментального применения технологии скаффолдинг при обучении иностранному языку в 7 классе	26
2.2 Описание процесса разработки и апробации комплекса заданий с использованием технологии скаффолдинг, направленного на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе (в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс». Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд).....	32
Выводы по главе 2	42
Заключение.....	44
Список использованных источников.....	45

Введение

Актуальность темы исследования определяется существующим противоречием между необходимостью развития умений монологической речи обучающихся и недостаточной разработанностью применяемых на практике приемов и средств обеспечения данного процесса. В соответствии с действующим Федеральным государственным образовательным стандартом основного общего образования от 10 декабря 2010 г. №1897 (далее – ФГОС ООО) одним из итогов освоения дисциплины иностранный язык является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и готовности к речевому взаимодействию и взаимопониманию, что подразумевает развитие навыков и умений обучающихся в процессе овладения основными видами речевой деятельности, к которым относятся аудирование, говорение, чтение и письмо. [Приказ Министерства просвещения ...]

Особое внимание при обучении иностранному языку уделяется обучению говорению: диалогической и монологической речи. Проблемы формирования и развития навыков и умений говорения обучающихся исследуются И.А. Зимней, В.Л. Скалкиным.

Обучение монологической речи является объектом исследования Е.И. Пассова, Н.И. Гез, Н.Д. Гальсковой.

Особенности обучения монологической речи на уроке иностранного языка в 7 классе рассматривают И.Л. Бим, О.А. Радченко, С.Ф. Шатилов.

Одним из возможных решений вышеупомянутых проблем может послужить внедрение в образовательный процесс технологии скаффолдинг, с помощью которой развитие умений монологической речи будет протекать более эффективно. Технология скаффолдинг (технология педагогической поддержки) означает постепенное угасание поддержки со стороны учителя, тем самым в дальнейшем обучающийся самостоятельно способен справиться с уже знакомыми ему задачами. Результаты опытно-экспериментального

применения технологии скаффолдинг при обучении иностранному языку представлены в работах Е.В. Королевой и Т.А. Редиевой.

Недостаточная, на наш взгляд, разработанность описанной проблематики позволила определить **тему исследования**: «Развитие умений монологической речи обучающихся в процессе применения технологии скаффолдинг на уроке немецкого языка в 7 классе».

Объектом исследования является процесс развития умений монологической речи на уроке иностранного языка в основной школе.

В качестве **предмета исследования** рассматривается технология скаффолдинг как средство развития умений монологической речи на уроке иностранного языка в 7 классе.

Цель исследования: теоретически обосновать и опытным путем проверить эффективность применения технологии скаффолдинг на уроке немецкого языка в 7 классе как средства развития умений монологической речи обучающихся.

С учетом поставленной цели решаются следующие **задачи исследования**:

1. Рассмотреть терминологическую характеристику понятия «монологическая речь»; определить коммуникативные функции и функциональные типы монологической речи.
2. Описать особенности развития умений монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе.
3. Проанализировать имеющиеся данные по опытно-экспериментальному применению технологии скаффолдинг при обучении иностранному языку в 7 классе.
4. Разработать комплекс заданий с использованием технологии скаффолдинг, направленный на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе (в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс». Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд).

5. Провести апробацию разработанного методического материала на базе МАОУ Гимназия №6 (г. Красноярск).

Теоретико – методологическую базу исследования представляют работы, посвященные обучению монологической речи на иностранном языке (И.А. Зимняя, В.Л. Скалкин); освоению монологических умений обучающимися 7 класса (О.А. Радченко, С.Ф. Шатилов); применению технологии скаффолдинг в процессе обучения иностранному языку (Е.В. Королева, J. Hammond); нормативные документы (ФГОС ООО; Примерная основная образовательная программа основного общего образования для 7 класса).

Научная новина исследования заключается в разработке и апробации комплекса заданий с использованием технологии скаффолдинг, направленного на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе (в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс». Авторы: О.А.Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд).

Практическая ценность работы состоит в возможности использования ее результатов при обучении немецкому языку в 7 классе.

Экспериментальной базой для апробации материалов исследования послужило МАОУ Гимназия №6 г. Красноярска. Эксперимент проходил в период производственной практики с 01 сентября 2022 г. по 26 октября 2022 г. В эксперименте участвовали обучающиеся 7 А класса в количестве 19 человек.

Методы, используемые в ходе исследования: изучение методической литературы по теме исследования, теоретический анализ и синтез, изучение нормативной документации, обобщение практического опыта.

Объем и структура исследования: работа состоит из Введения, двух глав, Заключения, списка использованных источников. Работа изложена на 42 страницах машинописного текста.

Во **Введении** обосновываются актуальность работы, формулируются ее цель, задачи и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования, описываются методы, структура и содержание работы.

Первая глава «Теоретические основы развития умений монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе» посвящена описанию особенностей процесса развития монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе; рассмотрена структура монологической речи: ее коммуникативные функции и функциональные типы.

Вторая глава «Разработка и апробация комплекса заданий с использованием технологии скаффолдинг, направленного на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе» представляет анализ возможности практического применения технологии скаффолдинг в процессе развития умений монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе. Практическая часть главы содержит разработанный автором исследования комплекс заданий с использованием технологии скаффолдинг (в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс». Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд).

В **Заключении** обобщаются результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы, намечается перспектива дальнейшего изучения проблемы.

Список использованных источников включает 30 наименований работ отечественных и зарубежных авторов, а также словари и справочные издания.

Глава 1. Теоретические основы развития умений монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе

1.1 Терминологическая характеристика понятия «монологическая речь»: коммуникативные функции и функциональные типы

А.А. Алхазидвили отмечает, что окончательной целью обучения иностранному языку является не овладение его системой, а овладение речью, речевой деятельностью на изучаемом языке, так как человек изучает язык для будущего его использования в реальной жизни (слушать, понимать, говорить, писать). [Алхазидвили, 1988]

На сегодняшний день однозначного и точного определения монологической речи как со стороны психологов, так и лингвистов не существует. Его рассматривают с разных сторон. Так, по мнению И.А. Зимней, монолог – большая или меньшая часть диалога, всегда предполагающего наличие собеседника. [Цит. по: Айвазян, 2020]. Это произвольный и активный вид речи, и чтобы его осуществить, у говорящего должна быть какая-то тема, и он должен уметь построить высказывание и определить его последовательность. К тому же, монологическая речь считается организованным видом речи, что предполагает умение не только формулировать отдельное высказывание или предложение, но и сообщение в целом.

По мнению Е.И. Пассова, не существует диалогической или монологической речи, но есть высказывания на разных уровнях, то есть на уровне слова, словосочетания, фразы, сверхъединства и текста (именно два последних и относятся к так называемой монологической речи), с одной стороны, а с другой стороны, есть общение, а именно взаимодействие с другими людьми как внутренний механизм жизни коллектива. [Цит. по: Турапина, 2018]

Н.И. Гез и Н.Д. Гальскова рассматривают монолог как форму речи, обращенную к одному или нескольким слушателям (собеседникам), а иногда даже и к самому себе. Отличительной особенностью монологической речи

они считают также развернутость высказывания, что неразрывно связано с целью широко и полно охватить содержание высказывания с использованием грамматической оформленности распространенных предложений. [Гальскова, Гез, 2006] Ее производительность трактуется со стороны умения правильно пользоваться языковыми средствами адекватно коммуникативному намерению, а также некоторыми неязыковыми коммуникативными средствами изложения мысли (в частности интонацией). [Гез, 1982]

По мнению Г.В. Роговой, монолог – устная форма высказывания, изложение мыслей одним лицом. [Рогова, 2009]. Монологическая речь, с точки зрения С. Ф. Шатилова, это «связное непрерывное изложение мыслей одним лицом, обращенное одному или нескольким лицам (аудитории)». [Цит. по: Грибова, 2012, с.150]

Современные методисты под монологической речью понимают непрерывное связное изложение мыслей одним лицом, которое обращается к одной или нескольким мыслям с целью достижения необходимого воздействия на слушателя (-ей). [Сакаева, 2016]

Анализируя вышеприведенные определения понятий «монолог» и «монологическая речь», можно отметить их сходство в том, что изложение мыслей происходит со стороны одного лица в устной форме, и его целью является воздействия на другое (-ие) лицо (-а). Анализ рассмотренных определений позволяет нам вывести дефиницию понятия «монологическая речь», которая в рамках данного исследования определяется как связная и непрерывная форма устного высказывания со стороны одного лица, предполагающая наличие собеседника и направленная на воздействие на слушателя (-ей).

Соответственно, можно выделить главные особенности монологической речи, в частности: связность, непрерывность, развернутость высказывания, формирование и формулирование мыслей, адресность, цель – воздействие на слушателя (-ей). При этом, монолог в устной форме

высказывания – особое и сложное умение, которое необходимо специально формировать, так как именно он является отражением норм языка, включает в себя целенаправленность, законченность, является непрерывным и развернутым, но в то же время не обладает полемичностью и дискуссионностью. Рассматривая обучение иноязычной монологической речи, следует добавить еще одну особенность монолога – изложение мыслей на изучаемом иностранном языке.

Е.И. Пассов определяет ряд качеств, которыми должно обладать любое монологическое высказывание:

- *Логичность*. Монолог должен обладать последовательностью изложения мыслей (соответствие смысла и содержания). Это особенность, подразумевающая развитие идеи ключевой фразы в последующих, а именно уточнении мысли, дополнении к ней, пояснении ее, обосновании и т.п.
- *Целенаправленность*. У адресата всегда есть цель высказывания, он стремится разрешить поставленную речевую задачу. Основополагающая цель каждого высказывания – желание изменить (осознанно или нет) мнение или поведение своего собеседника в желаемом направлении.
- *Структурность или связность* как последовательность изложения, обеспечиваемая внешними средствами языка.
- *Завершенность* в тематическом и содержательном плане.
- *Продуктивность*. Любое изложение мыслей на уровне сверхфразового единства всегда представляется в новом виде (содержит в себе новую комбинацию речевых единиц). То есть, высказывание должно быть продукцией, а не репродукцией.
- *Непрерывность*. В высказывании отсутствуют излишние паузы, предполагается осмысленная синтагматичность.
- *Самостоятельность*. Это одно из самых главных качеств монологического высказывания. Адресат не применяет какие-либо опоры (иллюстративные, вербальные, схематические).

- *Выразительность*. Здесь предполагается использование логических ударений, мимики, жестов. [Цит. по: Мартыненко, 2015]

Монологическая речь подразделяется на два основных типа:

- *Обращение к слушателю*, то есть изложение мыслей, направленное на слушателя, слушателей или аудитории (лекции, презентации, публичные выступления). Отличительной особенностью здесь является ожидаемая ответная реакция на высказывание.

- *Беседа с самим собой*, то есть монологическое высказывание ориентируется на неопределенного слушателя. Здесь не предполагается ответной реакции. [Мыльцева, 2018]

На сегодняшний день проблемы обучения монологической речи отражены в трудах многих отечественных исследователей: структурирование обучения говорению (И.А. Зимняя, А.Н. Леонтьев); вопросы, связанные с теоретической составляющей обучения монологической речи, а именно, характеристика монологического высказывания с лингвистической точки зрения (А.А. Алхазишвили); функциональные типы монологической речи (А.К. Артыкбаева, Н.В. Долганова, М.К. Калнинь, О.А. Нечаева, Л.И. Новожилова, О.Г. Резель и др.); особенности обучения монологической речи на иностранном языке в основной школе (А.А. Вейзе, Л.И. Лазаркевич и др.).

Монологическая речь обладает следующими коммуникативными функциями:

- информативная, что подразумевает под собой сообщение новой информации в представлении знаний о предметах и явлениях окружающей действительности; описание событий, действий, состояний;

- воздейственная, сущность которой заключается в предположении убеждении кого-либо в правильности в тех или иных мыслей, взглядов, убеждений, действий; побуждение к действию или его предотвращения;

- эмоционально-оценочная (экспрессивная), включает в себя оценку событий, предметов, явлений, поступков [Ельгина, 2020].

Исходя из основных коммуникативных функций монологической речи, принято говорить о ее функциональных типах (А.К. Артыкбаева, Н.В. Долгалова, М.Н. Калнинь, О.А. Нечаева, Л.И. Новожилова, О.Г. Резель и др.).

Рассматривая такую особенность монологического высказывания, как формулирование мыслей, необходимо упомянуть о том, как разнообразна монологическая речь, так как она включает в себя смысловой посыл адресата. В методике обучения монологу разделяют разновидности монологической речи, встречающиеся в реальном общении, в частности: похвала, приветственная речь, порицание, лекция, рассказ, характеристика, описание, оправдательная или обвинительная речь. [Соловова, 2006]

К.В. Фокина предлагает классификацию функциональных типов монологической речи, рассматривая ее в зависимости от характера передаваемой информации:

- *Монолог-описание*. Данный вид монологической речи предполагает преследование цели полной характеристики предмета речи через следующий перечень составляющих его признаков: количественный, структурный, качественный, функциональный. Он может быть как конкретизированным, так и обобщенным. Также он включает в себя изложение свойств и признаков. Здесь характерной особенностью является использование эллиптических и номинативных предложений. Структура описательного монолога выглядит следующим образом: зачин- центральная часть – вывод (концовка).

- *Монолог-рассуждение*. Здесь подразумевается объяснение, представление, подтверждение какой-либо мысли в устной форме высказывания. Данный вид монологической речи преследует несколько целей, а именно: гарантия обоснованности действий; установление их причинно-следственных связей; утверждение или обоснованное отклонению выводов. Идея обязана быть очевидна, толково сформулирована и к ней приведены соответственные аргументы. Для этого следует построить логические и грамматические взаимоотношения (вводные слова, предложения с союзами и т.п.). В

структурном плане монолог-рассуждение представлен следующими блоками: тезис- доказательство – вывод.

- *Монолог-повествование*. Здесь монологическая речь представляется в виде формы речи, включающая в себя динамизм, действительность в которой определяется в процессе преобразования и развития цепи взаимозависимых действий. То есть, это рассказ, высказывание о любом событии в его временной последовательности. Специфика данного вида монологической речи – последовательность действий (в начале идет завязка, затем развитие событий и в конце развязка). Повествование может быть как от третьего лица, так и от первого. Здесь чаще всего используются глаголы как совершенного, так и не совершенного вида (для большей выразительности) в форме прошедшего времени. Структура повествовательного монолога представляется в следующем виде: завязка – кульминационный пункт – развязка. [Цит. по: Мыльцева, 2018]

В.В. Виноградов к данной классификации дополняет еще один вид монологической речи, такой как монолог-сообщение. Он характеризует его как монолог, который включает в себя логически-предметную структуру языка, направленную на непосредственную установку соотношений между динамикой логически-предметного и словесного рядов. Данный вид монологического высказывания должен обладать следующими качествами:

- Наличие в своем составе ряда смыслообразований сверхфразового объема, которые объединены общей темой и завершенностью в смысловом и композиционном отношениях.
- Весь набор сверхфразовых единств направлен на раскрытие одной (главной) мысли), который в дальнейшем объединяется в единое целое по смыслу.
- Структура монолога-сообщения разделена на следующие части – вводная – средняя – заключительная. [Виноградов, 1963]

1.2 Особенности развития умений монологической речи обучающихся на уроке иностранного языка в 7 классе

При обучении монологической речи на иностранном языке необходимо рассматривать уровень сформированности умений и навыков монологической речи обучающихся. В методике обучения иностранным языкам различают следующие уровни речи:

- *Репродуктивный уровень речи.* Здесь предполагается отсутствие самостоятельности и проявления творчества, которые могут проявлять обучающиеся. Это касается такие пунктов, как: выбор языковых средств, формулирование содержания высказывания. Обучающимся это дается извне.
- *Репродуктивно-продуктивный уровень речи.* Обучающиеся частично проявляют творчество и самостоятельность. Это зависит от уже усвоенного ими языкового материала, которые они могут применить в новых условиях (ситуация, последовательность и композиция изложения)
- *Продуктивный уровень речи.* Обучающиеся способны полностью проявлять самостоятельность и творчество при составлении устного высказывания. Это касается как выбора языковых средств, так и оформления. Здесь обучающийся способен самостоятельно оценивать свои действия во время изложения мыслей в устной форме. [Филатов, 1998]

На основе анализа ФГОС ООО была выявлена основная цель обучения монологической речи в основной школе: обучающиеся должны уметь создавать монологическое высказывания в устной форме объемом 10-12 фраз с использованием вербальных и (или) невербальных опор или без них в условиях тематического содержания речи; уметь передавать основное содержание прослушанного/прочитанного текста; уметь выразить и аргументировать свое мнение по отношению к тексту. [Приказ Министерства просвещения ...]

На сегодняшний день перед школой стоит задача развития неподготовленной продуктивной речи обучающихся. Что касается

обучающихся 7 класса, то на данном этапе происходит плавный переход к полному освоению репродуктивно-продуктивного уровня речи, то есть обучающиеся должны проявлять элементы творчества и самостоятельности при формулировании изложения мыслей в устной форме.

Согласно «Примерной основной образовательной программе основного общего образования для 7 класса», обучающиеся должны развить следующие коммуникативные умения монологической речи:

- Создание устных связных монологических высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи:
- Описание (предмета, местности, внешности и одежды человека), в том числе характеристика (черты характера реального человека или литературного персонажа);
- Повествование/сообщение;
- Изложение (пересказ) основного содержания прочитанного/услышанного текста;
- Краткое изложение результатов выполненной проектной работы [Примерная рабочая программа ...]

Вышеизложенные монологические умения следует развивать в стандартных ситуациях неофициального общения, а также в рамках тематического содержания речи с опорой на ключевые слова, вопросы, план и/или иллюстрации, фотографии, таблицы. Объем монологического высказывания – 8-9 фраз.

Предметные результаты при освоении коммуникативных умений в области монологической речи следующие:

- Создавать разные виды монологических высказываний (описание, в том числе характеристика; повествование/сообщение) с вербальными и/или зрительными опорами в рамках тематического содержания речи (объем монологического высказывания 8-9 фраз);
- Излагать основное содержание прочитанного/прослушанного текста с вербальными и/или зрительными опорами (объем – 8-9 фраз);

- Кратко излагать результаты выполненной проектной работы (объем – 8-9 фраз); [Там же]

На основе анализа «Рабочей программы по немецкому языку для 7 класса» по УМК «Вундеркинды Плюс» (О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд) мы выяснили, что при освоении речевой компетенции «Монологическая речь» предметными результатами являются следующие умения:

- Рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах на будущее, сообщать краткие сведения о своем городе/селе, своей стране и стране/странах изучаемого языка;
- Делать краткие сообщения, описывать события, явления (в рамках изученных тем), передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, давать краткую характеристику персонажей;
- Использовать перифраз, синонимические средства в процессе устного общения. [Гайнулова, 2016]

Развитие монологической речи в 7 классе предусматривает овладение следующими умениями: кратко высказываться о фактах, событиях, используя такие коммуникативные виды речи как описание, повествование и сообщение, а также эмоциональные и оценочные суждения; передавать содержание, основную мысль прочитанного с опорой на текст; делать сообщение в связи с прочитанным/прослушанным текстом. Объем монологического высказывания – до 8-10 фраз.

На основе вышеприведенного анализа можно сделать вывод о том, что на данном этапе обучения монологической речи на иностранном языке основной задачей является формирование и развитие основных умений для создания будущего монологического высказывания. При этом учитель должен учитывать особенности обучения монологической речи на иностранном языке. Со стороны учителя должны быть учтены следующие факторы:

- У обучающихся имеется необходимый запас в соответствии с темой (с учетом межпредметных связей);
- Обучающиеся обладают достаточным уровнем (как лексическим, так и грамматическим) для успешного обсуждения заданной темы на иностранном языке;
- У обучающихся имеется разнообразный запас средств реализации различных речевых функций в контексте речевого репертуара (согласие/несогласие, передача или запрос информации и т.п.);
- Обучающиеся владеют речевыми умениями (способами связи различных речевых высказываний, дискурсивными приемами, композицией речи и т.д.) [Бим, 1988]

Стоит отметить, что в приоритете находятся следующие цели развития умений монологической речи: развитие и формирование речевых навыков, которые обучающимся позволили бы использовать их в условиях внеучебной речевой практики, а также формирование монологических умений в устной форме. Термин «монологические умения» означает умение коммуникативно-мотивированно, достаточно полно, логически-последовательно (связно), достаточно правильно в языковом отношении творчески использовать языковые средства иностранного языка для выражения мыслей при говорении. [Багрова, 2017]

Соответственно, обучающиеся 7 класса должны обладать следующими монологическими умениями:

- Уметь кратко высказаться о фактах/событиях;
- Уметь создавать разные виды монологических высказывания (описание, сообщение, повествование);
- Уметь пересказать основное содержание прослушанного/прочитанного текста;
- Уметь кратко излагать результаты выполненной проектной работы.

Е.Н. Соловова рассматривает два подхода (пути) обучения монологической речи:

Дедуктивный (путь «сверху-вниз»), т.е. построение монологического высказывания на основе эталонного текста.

Индуктивный (путь «снизу-вверх»), т.е. построение монологического высказывания без опоры на текст, основываясь на тематике обсуждаемых вопросов, речевых структур, а также лексического и грамматического материала. [Цит. по: Трубицина, 2018]

В 7 классе при обучении иностранному языку для развития умений монологической речи возможно применение обоих подходов, так как обучающиеся только формируют репродуктивно-продуктивный уровень монологической речи.

Овладение речевыми навыками на иностранном языке находится в приоритете у большинства обучающихся. Соответственно, обучающиеся будут оценивать свои приобретенные знания и умения и эффективность процесса обучения на основе того, как, по их мнению, они могут применить накопленный материал в условиях общения на иностранном языке. Развитие монологических умений происходит при помощи соответствующих заданий и упражнений. Данные задания и упражнения можно классифицировать по:

1. видам опор: - по наглядности, -речевой ситуации, - мотивам темы, - прочитанному/услышанному тексту
2. по объему высказываний: отдельные предложения, краткие связные высказывания, полные тематические связные высказывания (монолог-повествование, монолог-сообщение, монолог-рассуждение, монолог-описание). [Бредихина, 2018]

Выводы по главе 1:

Под умениями монологической речи мы, вслед С.Ф. Шатиловым, понимаем умение коммуникативно-мотивированно, достаточно полно, логически-последовательно (связно), достаточно правильно в языковом отношении творчески использовать языковые средства иностранного языка для выражения мыслей при говорении. [Цит. по: Грибова, 2012]

Согласно В.Л. Скалкину, выделяют следующие коммуникативные функции монологической речи:

- информативная, что подразумевает под собой сообщение новой информации в представлении знаний о предметах и явлениях окружающей действительности; описание событий, действий, состояний;
- воздейственная, сущность которой заключается в предположении убеждении кого-либо в правильности в тех или иных мыслей, взглядов, убеждений, действий; побуждение к действию или его предотвращения;
- эмоционально-оценочная (экспрессивная), включает в себя оценку событий, предметов, явлений, поступков [Цит. по: Ельгина, 2020].

Существуют следующие функциональные типы монологической речи:

- Монолог-описание;
- Монолог-рассуждение;
- Монолог-повествование; [Мыльцева, 2018]
- Монолог-сообщение [Виноградов, 1963]

К особенностям развития умений монологической речи обучающихся 7 класса относятся следующие:

- Умение создавать разные виды монологических высказывания (описание, сообщение, повествование);
- Умение передавать основное содержание прослушанного/прочитанного текста;
- Умение кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
- Умение кратко высказываться о фактах и событиях;

Объем монологического высказывания – до 8-10 фраз.

В 7 классе обучающийся должен продемонстрировать репродуктивно-продуктивный уровень монологической речи. [Примерная рабочая программа...]

Глава 2. Разработка и апробация комплекса заданий с использованием технологии скаффолдинг, направленного на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе

2.1 Анализ опытно-экспериментального применения технологии скаффолдинг при обучении иностранному языку в 7 классе

Технология скаффолдинг означает поддержку со стороны учителя обучающегося на протяжении всего процесса обучения. Учитель постепенно вводит новые идеи, опираясь на каждый предыдущий шаг и знания. По мере того, как обучающиеся осваивают новые навыки, они могут справиться с задачей, изучая каждый раздел по очереди. Это позволяет им приобретать новые навыки, используя только временную поддержку. Данный термин (англ. scaffolding – строительные леса) называют также «формирующей поддержкой». Впервые он был применен в прикладной педагогической психологии в 1976 г. Дж. Брунером, Д. Вудом и Г. Россом. Технология скаффолдинг основана на концепции "зоны ближайшего развития" Л.С. Выготского, согласно которой в процессе обучения выделяется:

- Что обучающиеся не могут делать самостоятельно;
- Что обучающиеся способны делать самостоятельно;
- Что обучающиеся могут сделать с посторонней помощью [Цит. по: Kurt, 2021].

Иными словами, процесс скаффолдинга заключается в том, что тот, кто направляет, контролирует те элементы задач, которые не поддаются решению и выходят за пределы возможностей обучающихся и, соответственно, они будут способны в начале концентрироваться только на том, что им по силам.

Дж. Брунер, Д. Вуд и Г. Росс определяют следующие особенности успешного применения технологии скаффолдинг:

- Рекрутинг; учителям необходимо заинтересовать обучающихся и дать им возможность придерживаться требований заданий;

- Сокращение степени свободы; учителям необходимо упростить размер задачи таким образом, чтобы обучающиеся могли легко с этим справиться;
- Поддержание направления; учителям необходимо поддерживать направление и стараться удерживать обучающихся в поле, чтобы они могли достигать целей заданий;
- Отмечать критические особенности; учителям необходимо делать акцент на некоторых существенных особенностях заданий;
- Контроль фрустрации; учителям необходимо обеспечить, чтобы процесс решения проблем был менее напряженным для обучающихся;
- Демонстрация; учителям необходимо предоставить моделирующие решения задач, чтобы обучающиеся могли им подражать. [Цит. по: Yildiz, 2020]

Исходя из того, что технология скаффолдинг в методике преподавании иностранного языка является новой, на сегодняшний день исследований на данную тему немного, в особенности на среднем этапе обучения. Одним из исследований, которое показало успешность применения технологии скаффолдинг на уроках немецкого языка с целью развития монологических умений является опытно-практическая работа Е.В. Королевой и Т.А. Редиевой. [Королева, 2020], которая проводилась на уроках немецкого языка в 11 классе и включала следующие этапы:

Подготовительный этап. На первом этапе проведен входной контроль сформированности умений монологической речи. Обучающиеся должны были самостоятельно проработать текст на тему «Mein Lieblingsschriftsteller» и в дальнейшем составить монологическое высказывание про любимых писателях на основе эталонного текста (здесь был применен путь «сверху», так как на старшем этапе обучения применяется чаще всего именно он). По результатам входного контроля сформированности умений монологической речи, из 7 обучающихся 11 «б» класса (100%) 3 обучающихся (42%) получили отметку «4», а остальные 4 (58%) обучающиеся получили отметку «3». Исходя из проведенного входного тестирования был сделан вывод о том,

что большая часть обучающихся находится на низком уровне сформированности умений монологической речи (58%). Кроме того, было также отмечена сложность со стороны обучающихся самостоятельно составлять монологическое высказывание на данную тему.

Формирующий этап. На втором этапе опытно-практической работы экспериментаторы применили технологию скаффолдинг с целью развития умений монологической речи. Для успешности ее применения учли первые 2 стадии технологии скаффолдинга: стадию анализа потребностей (здесь был применен метод «мозгового штурма» для активизации знаний и умений обучающихся, а также для вовлечения в процесс обучения), а также стадию анализа уровня потребностей и обучения (обучающиеся совместно с учителем определили темы и класс был разделен на 2 подгруппы, чтобы каждая группа составила и подобрала нужный грамматический и лексический материал будущих монологических высказываний). Стоит отметить, что в процессе проведения исследования была учтена также одна из основных характеристик скаффолдинга – угасающая поддержка по отношению к обучающимся со стороны учителя. Это означает, что на каждом этапе учитель постепенно снижал уровень поддержки в виде подсказок и наводящих вопросов, но не убирал их окончательно. У обучающихся имелось представление о том, какой грамматический и лексический материал им необходим для успешного выполнения задания. Учителю было понятно, когда у обучающихся чаще всего возникали сложности и вопросы и где его помощь нужна была больше всего.

Этап планирования. Идет применение 3 стадии технологии скаффолдинг – стадия планирования. Обучающиеся совместно с учителем разработали план будущего монологического высказывания, который состоял из следующих пунктов: а) Einleitende Phrase (вводная фраза); б) Die Biographie des Schriftstellers (биография писателя); в) Information über die Arbeit des Schriftstellers (информация о творчестве писателя); 4) Eure Lieblingswerke (любимые произведения); 5) Welche Werke würdet ihr

empfehlen zum Lesen und warum? (какие произведения вы бы порекомендовали прочитать и почему?). Кроме того, учитель представил обучающимся критерии оценивания (Таблица 1) монолога и примерный образец того, как должен выглядеть конечный результат. Это также является одним из условий успешного применения технологии скаффолдинг.

Таблица 1 – Критерии оценки монологического высказывания на иностранном языке (11 класс) по Е.В. Королевой

Критерии оценивания монологического высказывания
Отметка «5» 1. Объем высказывания - 12-15 предложений. 2. Используются средства логической связи. 3. Допущено не более 4-х грамматических и\или лексических ошибок. 4. Соответствие плану. 5. Умеренный темп речи.
Отметка «4» 1. Объем высказывания составляет 12 предложений. 2. Использовано мало средств логической связи. 3. Допущено 4-5 грамматических и\или лексических ошибок. 4. Не выполнен 1 пункт плана.
Отметка «3» 1. Объем высказывания составляет 10-11 предложений. 2. Допущено более 5 грамматических или лексических ошибок. 3. Длинные паузы в темпе речи.

Контрольный этап. На заключительном этапе перед обучающимися была поставлена задача – составить монологическое высказывание в объеме 12-15 предложений. Тема – «Warum wir lesen?». Обучающиеся должны были составить монолог самостоятельно. В результате из 7 обучающихся 5 человек (71%) получили оценку «5», 2 человека (29%) получили оценку «4». Это 4 стадия технологии скаффолдинг – стадия совместного обучения.

Результаты реализации опытно-практической работы Е.В. Королевой и Т.А. Редиевой с применением технологии скаффолдинг позволяют утверждать, что уровень сформированности умений монологической речи обучающихся значительно повысился. Кроме того, обучающиеся стали самостоятельно справляться с поставленными задачами при составлении

монологического высказывания. Следовательно, мы можем сделать вывод о том, применение технологии скаффолдинг может быть эффективным для развития умений монологической речи обучающихся на иностранном языке.

2.2 Описание процесса разработки и апробации комплекса заданий с использованием технологии скаффолдинг, направленного на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе (в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс». Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд)

УМК «Вундеркинды Плюс» рекомендован Министерством просвещения РФ и входит в Федеральный перечень учебников. [Приказ министерства просвещения ..., 2022]. Состав данного учебно-методического комплекса следующий:

- Учебник (Lehrbuch).
- Рабочая тетрадь (Arbeitsbuch).
- Книга для учителя (Lehrerhandbuch).
- Сборник контрольных заданий (Testheft).
- Аудиоприложения на диске.
- Электронная версия учебника.

Помимо предметных результатов, обучающиеся 7 класса должны также овладеть некоторыми универсальными учебными действиями (УУД), такими как умения самоконтроля и самооценки, которые могут помочь найти пути устранения возникающих в процессе обучения трудностей. Также дана рекомендация по разработке своей, внутренней системы оценивания и самооценивания для поддержания мотивации в процессе обучения в классе/группе. В дополнении к этому, одной из особенностей учебно-воспитательного процесса в работе с данным УМК является стратегия сотрудничества, которой стоит уделить особое внимания. [Радченко, 2013]

В 7 классе уделяется особое внимание работе с текстом, не только связанной с рецептивными умениями (то есть понимание

прочитанного/услышанного), но и по большей части с продуктивными умениями, так как идет постепенная подготовка к Основному государственному экзамену (ОГЭ). Соответственно, еще одной рекомендацией, связанной с процессом обучения, является проведение каждого этапа урока в виде мини-коммуникативной ситуации, направленной, в свою очередь, на восприятие какой-либо информации или создание собственного текста. [Там же]

Содержание учебника поделено на 6 тематических модулей, каждый из которых включает от 8 до 16 уроков. Последний урок каждого модуля отводится на повторение пройденного материала за весь модуль.

Предметное содержание речи в 7 классе на базе УМК «Вундеркинды Плюс» включает следующие темы: 1. Семья. Летние каникулы в Германии и России. Города Германии – Констанц. Российский город Иркутск и озеро Байкал. Русская дача и немецкий садовый участок (Schrebergarten). 2. Рождество и Новый год в Германии и России. 3. Охрана окружающей среды. Сортировка мусора в Германии и России. Экологически чистый дом. 4. Название частей тела. Виды болей у человека. Традиционная медицина. Проблема лишнего веса у подростков. Фастфуд. Здоровый образ жизни. 5. Жизнь в большом городе и деревне, преимущества и недостатки. Ритм большого города и уединенность в деревне. 6. Виды спорта и стана их происхождения. Спорт в жизни обычных людей. Умение играть в команде. Спортивное снаряжение. Футбольные фанаты. Параолимпийские игры. Олимпийские талисманы.

На основе проведенного анализа УМК «Вундеркинды плюс» 7 класс. можно сказать, что все составляющие УМК органично дополняют друг друга. Кроме того, в нем представлены подробные сценарии проведения уроков в книге для учителя; множество речевых клише, которые способствуют развитию умений как монологической, так и диалогической речи; широкое использование грамматических и лексических опор. Но

большинство заданий данного комплекса направлены на развитие диалогической речи, монологической речи уделяется меньше внимания.

В рамках исследования разработан комплекс заданий с применением технологии скаффолдинг, направленный на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка, апробированный на практике в МАОУ Гимназия №6 г. Красноярск в 7 классе в период с сентября по конец октября 2022 г. на 26 уроках (в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс. Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутборд.)

Задания разработаны к следующим модулям УМК «Вундеркинды Плюс»: Module 1 – Sommerferien, Module 2 – Winterfeste in Deutschland und Russland, Module 3 – Umweltschutz. Каждое задание разделено на несколько этапов в рамках применения технологии скаффолдинг.

Задание 1.

Форма работы - индивидуальная. Цель – составление монологического высказывания «Mein Urlaub». На первом этапе предлагается составить ассоциограмму. Учитель заранее на доске пишет наводящие вопросы с целью помочь обучающимся набрать нужный языковой материал. (Wie? Warum? Wohin? Was kann ich dort machen?). Обучающиеся высказывают свои идеи, учитель фиксирует их на доске. Данная ассоциограмма – опора для составления плана. На втором этапе обучающиеся совместно с учителем составляют план будущего монологического высказывания, помощь со стороны учителя постепенно снижается. Обучающиеся высказывают свои предположения, учитель, в случае необходимости, корректирует. На третьем этапе обучающиеся самостоятельно составляют монологическое высказывание на тему «Mein Urlaub» на основе составленного плана и ассоциограммы.

Установка: Macht ein Assoziogramm mit euren Ideen zum Thema Urlaub. Benutzt die Frage an der Tafel. Macht einen Plan des Monologs zum Thema «Mein Urlaub». Macht einen Monolog zum Thema «Mein Urlaub»

Комментарий учителю: Данное задание включает 4 стадии скаффолдинга и рассчитывается на весь урок. У обучающихся должен иметься соответствующий теме лексический и грамматический материал. Задание можно выполнять на формирующем этапе развития умений монологической речи.

Задание 2.

Форма работы - парная. На первом этапе обучающиеся читают аутентичный текст «Wie die Deutschen ruhen». [Sofia, 2018] Обучающиеся выделяют ключевые слова и выражения в тексте (sorgfältig planen, Reichtum, Geschmack, Wetterbedingungen, nicht sparen, Temperament). Выделенные ключевые слова обучающиеся озвучивают, учитель фиксирует их на доске. На основе зафиксированной опоры обучающиеся составляют пересказ текста и пересказывают текст друг другу в парах, используя речевую опору для пересказа, выданный учителем (Таблица 2). На втором этапе обучающимся предлагается прочитать текст «Virtueller Urlaub» (УМК, с. 32) и пересказать его содержание, но уже без опор, помощь со стороны учителя снижается. Алгоритм работы тот же.

Аутентичный текст «Wie die Deutschen ruhen»

Menschen, die mit der Lebensweise der Deutschen nur wenig vertraut sind, wissen, dass diese Nation immer sehr hart arbeitet. Seine charakteristischen Merkmale sind verantwortliche Einstellung zu allem und Pünktlichkeit. Manchmal scheint es, dass diese Leute absolut keine Zeit für Ruhe haben. Aber das ist ein falscher Eindruck. Die Deutschen wissen, wie man sich ausruht, und sie machen es so gut wie sie arbeiten.

Zuerst planen sie sorgfältig alles. Es spielt keine Rolle, wo eine deutsche Familie Urlaub machen wird, aber alles sollte wie geplant sein.

Was die Orte der Ruhe betrifft, ist es unmöglich, eindeutig zu sagen, wo die Deutschen sich ausruhen werden. Hier hängt alles vom Reichtum und Geschmack der Menschen ab. Natürlich gehen die meisten Menschen im Ausland in wärmeren Regionen zur Ruhe. Vielleicht passiert es wegen der Wetterbedingungen in

Deutschland. Immerhin ist es hier nicht so heiß. Länder wie Griechenland, Spanien, Italien, Frankreich haben oft das Vergnügen, Deutsche in ihren Ferien zu sehen. Beliebt sind auch die Ferienorte an der Ostseeküste, den bayerischen Alpen und der Nordsee.

Es sollte angemerkt werden, dass überall, wo die deutsche Familie hinging, sie immer viel Geld für Ruhe ausgeben. Und das ist eine andere Qualität, die diese Nation auszeichnet. Die Deutschen sparen nicht gerne ihre eigene Ruhe.

Es gibt auch solche, die sich nicht weigern, sich auf dem Territorium ihres Landes auszuruhen, denn in Deutschland gibt es viele schöne Orte. Zum Beispiel Bergmassive im Süden des Landes oder die Küste im Norden.

Oft teilen die Menschen den Urlaub. Einen Teil verbringen sie im Ausland und anderen Teil in ihrem eigenen Land.

Es kann nicht geleugnet werden, dass es solche Menschen gibt, die sich einfach zu Hause hinlegen, vom Arbeitsplatz entspannen, die Kommunikation mit Familie und Freunden, Freunden genießen wollen. Es kann mit Bestimmtheit gesagt werden, dass die Art der Ruhe völlig vom Temperament einer Person und ihren Vorlieben abhängt. [Sofia, 2018]

Таблица 2 – Речевая опора для пересказа текста

Der Text heißt ...	Текст называется ...
Der Autor des Textes ist ...	Автор текста ...
In diesem Text a) ist die Rede von (D) b) handelt es um (Ak) ...	В этом тексте идет речь о ...
Zuerst teilt der Autor mit, dass ...	В начале автор сообщает, что ...
Weiter erzählt der Autor, dass ...	Далее автор рассказывает, что ...
Zum Schluß des Textes wird mitgeteilt, dass ...	В конце текста сообщается, что ...

Установка: Lest den Text. Markiert 5-6 Stichwörter oder Redewendungen. Erzählt den Text nach. Arbeitet zu zweit.

Комментарий учителю: Данное задание включает 4 стадии скаффолдинга и может быть рассчитано на весь урок. Если на первом этапе

выполнения задания учитель старается оказать максимальную поддержку обучающимся, то на втором этапе помощь снижается, при этом у обучающихся уже имеется алгоритм выполнения данного задания.

Задание 3.

Обучающимся предлагается работа в группах. На основе прочитанного текста «Virtueller Urlaub» (УМК, с. 32) и выполненного задания 13b (УМК, с. 43) обучающиеся подбирают аргументы к ответу на вопрос «Virtueller Urlaub: ja oder nein?». Одна группа подбирает аргументы «за», вторая - «против». Обучающиеся выдвигают свои аргументы (каждый обучающийся должен высказаться). При составлении аргументов обучающиеся пользуются речевыми клише для выражения своего мнения / согласия / несогласия, составленными учителем (Таблица 3). В качестве примера учитель сам высказывает по одному аргументу «за» и «против» и фиксирует их на доске. (Ich denke, dass man damit sehr viel Geld sparen kann; Ich glaube nicht, dass man dort schöne Fotos machen kann). На втором этапе на основе выполненного задания 15 (УМК, с. 36) обучающиеся подбирают аргументы к ответу на вопрос «Einen Blog haben: ja oder nein?». Алгоритм работы сохраняется, но уже без образца и примера со стороны учителя.

Таблица 3 – Речевые клише для выражения собственного мнения/согласия/несогласия

Для выражения своего мнения	Для выражения согласия	Для выражения несогласия
Ich denke (nicht), dass ...	Da bin ich ganz deiner / Eurer Meinung.	Ich bin nicht ganz deiner / Eurer Meinung.
Ich finde (nicht), dass ...	Das stimmt.	Das ist nicht ganz richtig.
Ich glaube, dass ...	Da hast du recht.	Da stimme ich dir / Euch nicht zu.
Meiner Meinung nach ...	Das sehe ich auch so.	Das sehe ich nicht so (wie du / Ihr).
Ich bin mir (nicht) sicher, dass ...	Ganz genau! /Na klar!	Das kann man so nicht sagen.

Установка: Ist ein virtueller Urlaub gut oder nicht? Arbeitet in Gruppen. Eine Gruppe ist für den virtuellen Urlaub und andere ist gegen.

Es ist wichtig, einen Blog zu haben: ja oder nein? Arbeitet in Gruppen. Eine Gruppe ist dafür und andere ist dagegen.

Комментарий учителю: данное задание следует проводить на 4 стадии скаффолдинга (стадии совместного обучения), так как обучающиеся имеют опору и примерный план высказывания, но обращаются к учителю по поводу использования речевых клише при высказывании. На первом этапе учитель дает речевой образец и клише в помощь обучающимся, на втором этапе обучающиеся выполняют задание самостоятельно.

Задание 4.

Форма работы - индивидуальная. На первом этапе обучающиеся должны нарисовать «дачу своей мечты» (Traumdatscha) и рассказать о ней. Учитель представляет образец высказывания в виде рассказа о своей «даче мечты». Обучающиеся составляют рассказ, используя раздаточный лист с опорой для высказывания. Опора для высказывания разрабатывается совместно с учителем (Таблица 4). В случае возникновения трудностей обучающиеся обращаются к учителю за помощью. На втором этапе обучающиеся обмениваются друг с другом рисунками. Обучающиеся должны описать «дачу мечты» на основе полученного рисунка. Алгоритм работы тот же, помощь учителя снижается.

Таблица 4 – Раздаточный лист с опорой для высказывания на тему «Meine Traumdatsha»

Опора для высказывания на тему «Meine Traumdatscha»
Meine Traumdatscha liegt in ... Sie hat ... Stockwerke und einen Garten. Es gibt auch einen See. Für meine Mutter/meinen Vater gibt es ein Zimmer. Hier kann sie/er ... Das ist ein Raum für ... Hier kann man ... Wir können am Abend zusammen ...

Установка: Das ist meine Traumdatsha. Zeichnet eure Traumdatsha und erzählt über sie. Benutzt das Beispiel vom Arbeitsblatt. Tauscht eure Zeichnungen untereinander aus. Erzählt über die Zeichnung eures Partners.

Комментарий учителю: данное задание стоит применять после выполнения урока №16 (УМК, Datscha und Schrebergarten, с. 44-45) на 3 и 4 стадии скаффолдинга (этап планирования и этап совместного обучения). Здесь важным условием применения технологии скаффолдинг является активная помощь обучающимся в составлении монологического высказывания на первом этапе задания. На втором этапе помощь снижается, так как обучающиеся уже ознакомлены с принципом работы над этим заданием.

Задание 5.

Форма работы – групповая. Цель задания – составить монологическое высказывание на тему «Verkehrsmittel für die Reise». На первом этапе обучающиеся делятся на 4 группы. Задача обучающихся – составить мини-таблицу аргументов «за» и «против» определенного вида транспорта (машина, самолет, поезд, корабль). Каждая группа в качестве опоры получает 2 разных фрагмента аутентичных текстов про определенный вид транспорта. Часть группы подбирает аргументы «за» из одного фрагмента, другая часть группы подбирает аргументы «против» из другого фрагмента. Для высказывания своего мнения обучающиеся могут использовать речевой образец с высказываниями (Таблица 5). Все идеи обучающихся фиксируются на доске в виде таблицы. На втором этапе обучающиеся совместно с учителем составляют план будущего монологического высказывания. Обучающиеся высказывают свои идеи, и учитель, в случае необходимости, корректирует их. Помощь со стороны учителя постепенно снижается. На третьем этапе обучающиеся самостоятельно составляют монологическое высказывание на тему «Verkehrsmittel für die Reise».

Пример одного из аутентичных текстов. «Reise mit dem Zug»

Auch mit dem Zug zu fahren ist eine beliebte Art des Reisens. Hier liegen die Vorteile klar auf der Hand: Es gibt viele Sparpreise für die einzelnen Bundesländer, Deutschland, Städtereisen oder mehr. Vor allem beim Frühbuchen bietet Zugfahren im Vergleich zu Busfahrten und Autofahrten mehr Vorteile: z.B. Sparpreise, wenige Umstiege und mehr Bewegungsfreiheit.

Ein weiterer Vorteil, der mittlerweile aber auch für Mietautos und Reisebusse gilt, ist die relativ problemlose Mitnahme von Fahrrädern auf Zugfahrten.

Die Nachteile von Reisen mit dem Zug sind die teuren Fahrpreise bei Spontanreisen oder „Spätbuchungen“ und oft auch die Reizüberflutung. Zug fahren kann bei vollen Zügen oft sehr anstrengend werden: Das Gehen durch die Abteile wird erschwert, nicht in allen Zügen lassen sich Plätze reservieren und man kann wirklich Pech mit Mitreisenden haben. Und zu guter letzt ist die Bahn auch für Verspätungen bekannt. [Katharina, 2017]

Таблица 5 – Речевой образец для высказывания мнения «за» и «против»

Seine Meinung ausdrücken	Einwände vorbringen
Ich glaube/meine/denke (nicht), dass ...	Gut, aber .../ Na schön, aber ...
Es sieht (nicht) so aus, als ob ...	Das kann sein, aber ...
Mir scheint, als ob ...	Da mögest du recht haben, aber ...
Ich sehe das so: ...	Das stimmt zwar, aber ...
Ich bin davon überzeugt, dass ...	Dein Argument ist nicht falsch, aber ...
Ich möchte hervorheben/ unterstreichen, dass ...	Das kommt darauf an, ob .../ Das hängt davon ab, ob ...
Ich stehe auf dem Standpunkt, dass ...	Sicher, aber denke doch mal daran, dass ...
Ich bin der (festen) Überzeugung, dass ...	Einverstanden, aber ...
Ich bin der Meinung, dass ...	Mag wohl sein, aber ...

Установка: Arbeitet in Gruppen. Die erste Gruppe ist für die Reise mit dem Flugzeug und gegen die Reise mit dem Auto, die zweite ist für die Reise mit dem

Schiff und gegen die Reise mit dem Flugzeug, die dritte ist für die Reise mit dem Zug und gegen die Reise mit dem Auto und die vierte ist für die Reise mit dem Auto und gegen die Reise mit dem Schiff. Macht die Tabelle «Verkehrsmittel für die Reise». Benutzt die Texte. Macht einen Plan zum Thema «Verkehrsmittel für die Reise». Macht einen Monolog (8-9 Sätze) zum Thema «Verkehrsmittel für die Reise».

Комментарий учителю: данное задание следует применять после выполнения урока №14 (УМК, Zugfahrt, с. 40-41). Оно включает 4 стадии скаффолдинга и рассчитывается на весь урок. С каждым этапом помощь обучающимся со стороны учителя постепенно уменьшается. На последнем этапе идет самостоятельная работа обучающихся.

Задание 6.

Форма работы – индивидуальная. Цель задания – составить монологическое высказывание на тему «Weihnachten in Russland und in Deutschland». На первом этапе обучающимся предлагается прочитать текст «Winterfeste in Russland» (УМК, с. 60) и выделить ключевые слова (Weihnachten, religiöses Fest, russische Kirche, Oktoberrevolution, offizieller Feiertag, Familienkreis). Обучающиеся высказывают свои идеи, и учитель, корректируя их, фиксирует их на доске. На основе выделенных ключевых слов обучающиеся составляют пересказ текста и пересказывают его друг другу в парах, используя речевой образец (Таблица 2). На втором этапе обучающимся предлагается прочитать аутентичный текст «Weihnachten in Deutschland». [International...] Алгоритм работы с текстом тот же, но помощь учителя здесь постепенно снижается (обучающиеся уже не используют речевой образец). Пересказ текста также проводится в парах, но уже других. На третьем этапе на основе проделанной работы над двумя текстами и выделенными ключевыми словами обучающиеся совместно с учителем составляют план будущего монологического высказывания на тему «Weihnachten in Russland und in Deutschland». Затем обучающиеся

самостоятельно составляют монологическое высказывание на тему «Weihnachten in Russland und in Deutschland».

Аутентичный текст «Weihnachten in Deutschland»

Weihnachten ist in Deutschland das wichtigste Fest im Jahr. Es hat einen religiösen, christlichen Ursprung – die Christen feiern jedes Jahr die Geburt von Jesus Christus. Heutzutage wird das Fest ganz selbstverständlich auch von Nicht-Gläubigen gefeiert und ist eine feste Tradition, 25.-26.12. sind gesetzliche Feiertage.

Das Weihnachtsfest feiert man in Deutschland traditionell im Kreis der Familie. Am Heiligabend (24.12.) steht im beinahe jedem Haushalt ein geschmückter Weihnachtsbaum, man isst gemeinsam und festlich zu Abend und es werden Geschenke verteilt. Übrigens: Auch unter Freunden schenkt man sich häufig etwas zu Weihnachten.

Weihnachten ist ein Fest, das auch lange vorbereitet wird – die vier Wochen Vorbereitungs- und Einstimmungszeit auf das Fest und auf den Heiligabend nennt man Advent. [International...]

Установка: Lest den Text. Markiert 5-6 Stichwörter oder Redewendungen. Erzählt den Text nach. Arbeitet zu zweit. Macht einen Plan zum Thema «Weihnachten in Russland und in Deutschland». Macht einen Monolog (8-9 Sätze) zum Thema «Weihnachten in Russland und in Deutschland».

Комментарий учителю: данное задание включает 4 стадии скаффолдинга и рассчитывается на 2 урока (первые 2 этапа на первом уроке, вторые 2 этапа на втором уроке). После проведения 1 урока обучающимся следует дать следующее домашнее задание: сравнить особенности празднования Рождества в России и в Германии и зафиксировать их в письменном виде в виде таблицы. На заключительных 2-х этапах помощь со стороны учителя минимальна по сравнению с первыми 2-мя этапами.

Задание 8.

Форма работы - парная. На первом этапе обучающиеся выполняют упражнение №3 (УМК, с. 58) отвечают на вопросы по тексту, которые

зафиксированы на доске, (Was hat Lora gefeiert? Wo hat sie gefeiert? Was machtete sie? Welche Geschenke hat sie bekommen? Was waren ihre Gefühle?) и в парах составляют пересказ текста от 3-го лица. Пересказывают его друг другу. На втором этапе обучающиеся совместно с учителем составляют план рассказа на тему «Mein neues Jahr» на основе вопросов на доске. Обучающиеся самостоятельно составляют рассказ об их прошедшем новом годе. На третьем этапе обучающиеся работают в парах (но уже других) и рассказывают друг другу свой текст. Задача обучающихся – пересказать текст своего партнера.

Установка: Macht die Aufgabe. Antwortet die Frage. Erzählt den Text in der 3. Person nach. Macht einen Plan zum Thema «Mein Neues Jahr». Macht eine Erzählung (8-9 Sätze) zum Thema «Mein Neues Jahr». Hört eurem Partner zu und erzählt seinen Text nach.

Комментарий учителю: задание следует выполнять при необходимом наборе лексического (на тему «Праздники») и грамматического материала (умение использовать Präteritum). Задание рассчитывается на 2 урока (составление рассказа на тему «Mein Neues Jahr» - домашнее задание для 2-го урока). Задание включает в себя все 4 стадии скаффолдинг и с каждым этапом помощь учителя постепенно снижается.

Задание 9.

Форма работы – парная. На первом этапе обучающиеся выполняют упражнение №10 (УМК, с. 99) и выделяют 5-6 ключевых слов/выражений из текста (Amulett, die Zukunft des Baikalsees, Fabriken und Werke schließen, die Natur schützen, Baikalrobbe, harmonisch leben). На основе выделенных ключевых слов обучающиеся составляют пересказ текста и пересказывают его друг другу в парах. В помощь обучающиеся могут использовать речевой образец для пересказа текста (Таблица 2). На втором этапе обучающиеся выполняют упражнение №12 (УМК, с. 101). Алгоритм работы с текстом тот же, но обучающиеся самостоятельно выделяют ключевые слова и составляют пересказ текста.

Установка: Macht die Aufgabe. Markiert 5-6 Stichwörter oder Redewendungen. Erzählt den Text nach. Arbeitet zu zweit.

Комментарий учителю: данное задание включает в себя все 4 стадии технологии скаффолдинг и может быть рассчитано на весь урок. Если на первом этапе учитель оказывает максимальную поддержку при выделении ключевых слов, составлении пересказа и обучающиеся могут пользоваться речевым образцом, то на втором этапе помощь учителя значительно снижается и у обучающихся нету речевого образца для пересказа текста.

Задание 10.

Форма работы – групповая. На первом этапе обучающиеся индивидуально выполняют упражнение №17 из рабочей тетради (УМК, с. 66). На основе данного упражнения обучающиеся делятся на группы, чтобы спланировать акцию по защите окружающей среды на озере Байкал. Обучающиеся совместно с учителем составляют план для проведения акции. В качестве опоры обучающиеся используют уже выполненное упражнение из рабочей тетради и план (Таблица 6). В случае возникновения трудностей, учитель по необходимости корректирует и направляет обучающихся. На втором этапе на основе аутентичного текста обучающиеся уже в других группах планируют акцию по защите окружающей среды на реке Енисей. Алгоритм работы тот же, но они выполняют данное задание самостоятельно.

Таблица 6 – план для проведения акции по защите окружающей среды

Betriebsdauer (время работы)	...
Punkte, die reflektiert werden müssen	...
Veranstaltungsort der Aktion	...
Was wird passieren?	...
Datum der Aktion	...

Аутентичный текст «Kampf gegen das Öl auf dem Jenissei»

In Russland werden immer noch Tote geborgen, nachdem am Montag ein Öltransformator im größten Wasserkraftwerk des Landes explodiert war. Für die

über 50 noch Vermissten besteht kaum Hoffnung. Wie sieht es mit der Umwelt in der sibirischen Region aus? Denn das Kraftwerk liegt am Fluss Jenissei und in den ist das Öl aus dem explodierten Transformator mit den freigesetzten Wassermassen geflossen. Das russische Umweltministerium beschwichtigt, doch der Ölfilm zieht sich inzwischen mindestens 100 Kilometer den Fluss entlang. Und er bedroht damit das Ökosystem im und am Jenissei. [Baag, 2009]

Установка: Macht die Aufgabe. Arbeitet in Gruppen. Macht die Aktion zum Thema «Umweltschutz am Baikalsee». Benutzt den Plan. Arbeitet in Gruppen. Macht die Aktion zum Thema «Umweltschutz am Jenissei».

Комментарий учителю: задание включает в себя все 4 стадии скаффолдинга и рассчитывается на 2 урока. В качестве домашнего задания обучающиеся дома читают аутентичный текст «Kampf gegen das Öl auf dem Jenissei». Помощь учителя каждым этапом снижается.

Опытно-экспериментальная работа проводилась в МАОУ Гимназия №6 г. Красноярск в 7 «а» классе, который был поделен на экспериментальную и контрольную группы.

Экспериментальная группа – далее ЭГ (12 обучающихся), получала задания с применением технологии скаффолдинг; контрольная группа – далее КГ (7 обучающихся) использовала задания УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс».

До применения комплекса заданий проведен входной контроль по определению уровня сформированности умений монологической речи обучающихся.

Качество выполненного задания оценивалась по 12-балльной шкале (см. Таблица 6). После выполнения задания определены 3 уровня сформированности монологической речи: продвинутый (9-12 баллов), базовый (5-8 баллов), пороговый (0-4 балла).

Таблица 6 – Критерии оценивания уровня сформированности монологической речи обучающихся (7 класс) по оценочному средству задания

Критерии оценивания	Количество баллов
---------------------	-------------------

Объем высказывания: 8-9 предложений	2
Использованы средства логической связи	2
Допущено не более 4-х лексических и/или грамматических ошибок, нарушающих коммуникацию	3
Соответствие теме	1
Речь эмоциональна окрашена	2
Умеренный темп речи	2
Максимальный балл	12

Описание уровней сформированности умений монологической речи составлялось на основе Примерной основной образовательной программы основного общего образования для 7 класса. [Примерная рабочая программа ...]

К *продвинутому* уровню (9-12 баллов) были отнесены обучающиеся, которые выполнили коммуникативную задачу при составлении монологического высказывания.

К *базовому* уровню (5-8 баллов) были отнесены обучающиеся, которые частично справились с коммуникативной задачей при составлении монологического высказывания.

К *пороговому* уровню (0-4 баллов) были отнесены обучающиеся, которые не выполнили коммуникативную задачу при составлении монологического высказывания.

В качестве задания для входного контроля уровня сформированности умений монологической речи было выбрано следующее задание: составить монологическое высказывание на тему «Meine Sommerferien» (8-9 предложений) на основе плана: 1. Wo war ich? 2. Was habe ich getan? 3. Welche Gefühle hatte ich dabei? Важное условие – критерии оценивания выполненного задания были представлены обучающимся заранее.

По итогам входного контроля уровня сформированности умений монологической речи получены следующие результаты: в

экспериментальной группе до проведения опытно-экспериментальной работы 1 обучающийся (8%) имел продвинутый уровень, 6 обучающихся (50%) имели базовый уровень, 5 обучающихся (42%) имели пороговый уровень; в контрольной группе 2 обучающихся (29%) имели продвинутый уровень, 3 обучающихся (42%) имели базовый уровень, 2 обучающихся (29%) имели пороговый уровень (см. Рисунок 1).

Основными трудностями при составлении монологического высказывания были: выбор подходящего языкового материала (грамматического и лексического), а также боязнь допустить ошибку.

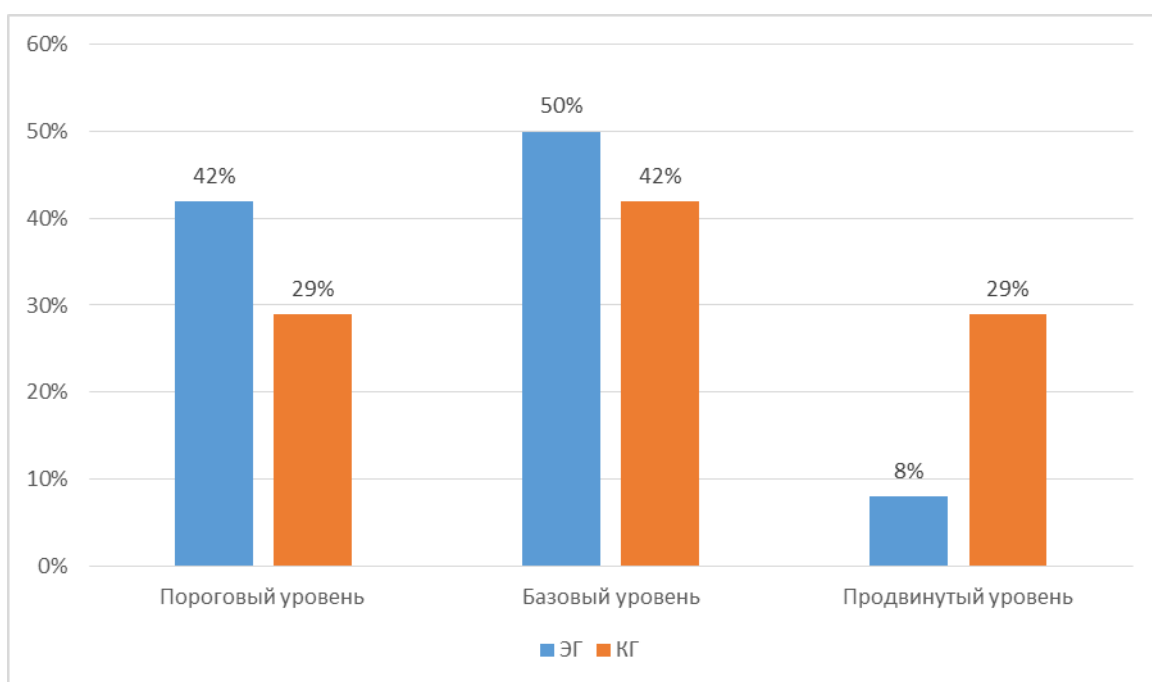


Рисунок 1 – Результаты входного контроля уровня сформированности умений монологической речи обучающихся до применения комплекса заданий

После проведения опытно-экспериментальной работы был проведен контроль уровня сформированности умений монологической речи обучающихся в ходе выполнения следующего задания: составить монологическое высказывание на тему «Meine Traumferien» на основе аутентичного текста «Mein Traumurlaub». [Sciaga...] Критерии оценивания те

же, что были при входном контроле. На данном этапе обучающиеся уже сами составляли план будущего монологического высказывания и подбирали подходящий языковой материал.

Аутентичный текст «Mein Traumurlaub»

Ich reise nicht so viel. Aber wenn ich an einen Traumurlaub denke, träume ich ich an Reise nach Amerika. Es geht mich um Nordamerika. Warum? Also mir scheinen die Amerikaner locker, lustig zu sein. Sie nehmen alles nicht ernst. Auf den amerikanischen Straßen kann man fröhliche Menschen treffen. Leute, die tanzen, singen. Einfach amüsieren sie sich gut. Die Stadt, die ich besuchen wollte, ist „big apple” - also „der große Apfel” - also New York. Diese Stadt bewohnen vor allem Künstler, die Intelligenz, Schauspieler. Am besten zeigt das ein berühmter Regisseur – Woody Allen. In seinen Filmen gibt es Handlung in dieser Stadt, zum Beispiel : „Manhattan”.

In New York gibt es viele Kneipen, in denen gute Atmosphäre herrscht. Es gibt viele Sehenswürdigkeiten, zum Beispiel: die Freiheitsstatue.

Ich interessiere mich auch für eine andere Stadt, das heißt : Las Vegas. Das ist die Stadt der Lichter und... des Spiels. Natürlich interessieren mich Kasinos nicht. Ich möchte die Zeit in der Wüste in Nevada verbringen. Ein Zelt möchte ich aufschlagen, bei dem Lagerfeuer sitzen, Sterne beobachten und träumen.
[Sciaga...]

Сопоставив результаты входного и итогового контроля, мы определили, что уровень сформированности умений монологической речи у обучающихся в основном повысился. Продвинутый уровень монологической речи в ЭГ наблюдается у 4 (33%) обучающихся, в то время как у КГ они составили также 2 (29%), что свидетельствует о способности обучающихся решить коммуникативную задачу. На базовом уровне в ЭГ находятся 7 (58%) обучающихся и 4 (57%) в КГ, то есть обучающиеся способны частично решить коммуникативную задачу при составлении монологического высказывания. В ЭГ 1 (9%) обладает пороговым уровнем, как и в КГ (14%) (см. Рисунок 2)

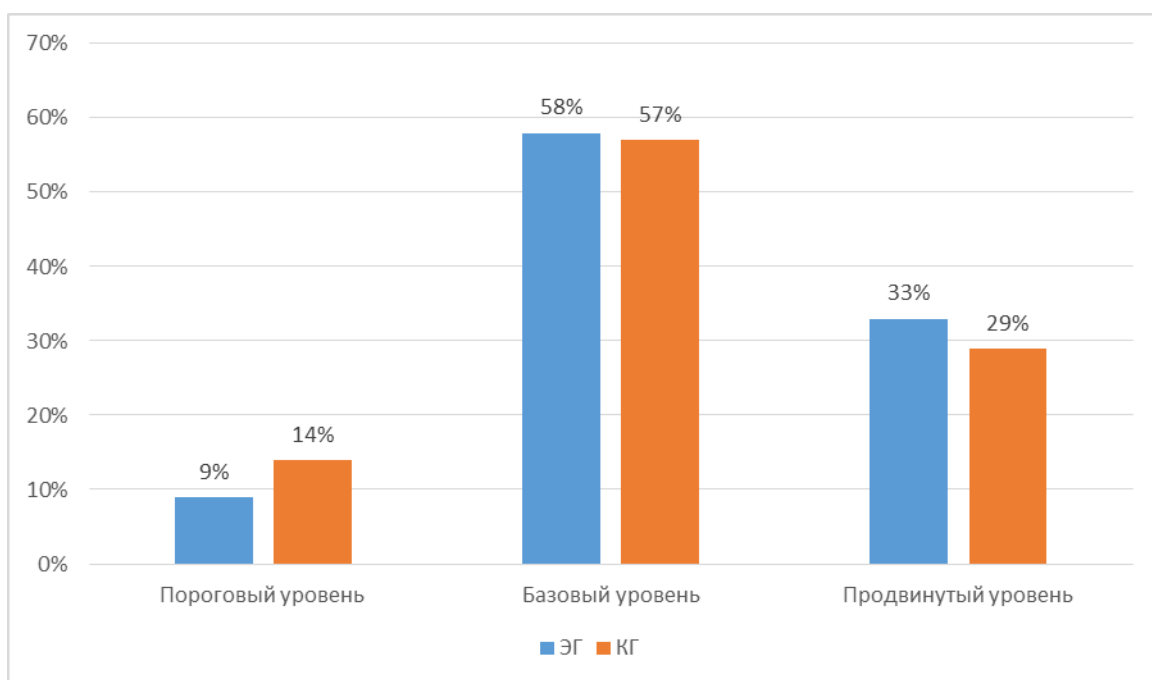


Рисунок 2 – Результаты итогового контроля уровня сформированности умений монологической речи обучающихся после применения комплекса заданий

На основе анализа результатов входного и итогового контроля мы можем сделать вывод о том, что применение технологии скаффолдинг для развития умений монологической речи на уроках немецкого языка эффективно. Следует отметить важность следования основным характеристикам технологии скаффолдинг – активизация знаний и усвоение нового материала должны строиться на базе уже имеющихся знаний, учитель должен быть неотъемлемой частью всего процесса обучения. Обучающиеся должны чувствовать поддержку с его стороны и понимать, что он готов им помочь в трудной ситуации, с которой они не могут справиться. Но учитель должен помнить, что данная технология – это временная поддержка, которой он не должен пользоваться постоянно, так как иначе обучающиеся не смогут развить в себе самостоятельность и ответственность за свои действия. Поэтому технологию скаффолдинг и называют - «угасающей поддержкой».

Выводы по главе 2:

В данной главе мы отметили основные характеристики технологии скаффолдинг и выделили особенности ее применения при обучении иностранным языкам.

Исследование Е.В. Королевой и Т.А. Редиевой по практическому применению технологии скаффолдинг на уроках немецкого языка в 11 классе с целью развития умений монологической речи доказывает эффективность данной технологии.

В ходе проведения опытно-практической работы был разработан комплекс заданий с использованием технологии скаффолдинг как средства развития умений монологической речи обучающихся 7 класса на уроке немецкого языка в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс» 7 класс. Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, М.В. Гутброд.

Цель исследования достигнута: доказано предположение о том, что применение технологии скаффолдинг может быть эффективным средством развития умений монологической речи обучающихся 7 класса.

Заключение

В данной выпускной квалификационной работе выявлены возможности практического применения технологии скаффолдинг как средства развития умений монологической речи на уроке немецкого языка в 7 классе.

Для достижения цели исследования - теоретически обосновать и опытным путем проверить эффективность применения технологии скаффолдинг на уроке немецкого языка в 7 классе как средства развития умений монологической речи обучающихся, поставлены задачи, ход решения которых представлен в первой и второй главе работы.

В рамках исследования разработан комплекс заданий с применением технологии скаффолдинг, направленный на развитие умений монологической речи обучающихся на уроке немецкого языка в 7 классе (в дополнение к УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс. Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутборд.). Комплекс включает 10 заданий, разработанные к следующим модулям УМК «Вундеркинды Плюс»: Module 1 – Sommerferien, Module 2 – Winterfeste in Deutschland und Russland, Module 3 – Umweltschutz. Каждое задание разделено на несколько этапов в рамках применения технологии скаффолдинг.

В ходе исследования получены положительные результаты применения технологии скаффолдинг на уроке немецкого языка в 7 классе как средства развития умений монологической речи обучающихся, что позволяет сделать вывод об успешности данной технологии в обозначенных нами целях.

Дальнейшая перспектива исследования состоит в разработке комплекса заданий, позволяющих развить умения монологической речи обучающихся к другим темам, представленные в УМК «Вундеркинды Плюс. 7 класс.» Авторы: О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутборд.

Список использованных источников

1. Айвазян К.Г. Монологическая речь. 2020. [Электронный ресурс]. URL: https://yrok.pf/library/monologicheskaya_rech_173822.html (дата обращения: 21.05.2023).
2. Алхазидзе А.А. Основы овладения устной иностранной речью. М.: Просвещение, 1988. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.booksite.ru/fulltext/alhazidze/text.pdf> (дата обращения 20.05.2023).
3. Багрова А.Я. Формирование навыков и умений монологического высказывания в средней школе - основа обучения коммуникативной компетенции на иностранном языке // Вестник Московской международной академии. 2017. №1. 208 с. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-navykov-i-umeniy-monologicheskogo-vyskazyvaniya-v-sredney-shkole-osnova-obucheniya-kommunikativnoy-kompetentsii-na> (дата обращения: 17.05.2023).
4. Бим И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы. М.: Просвещение. 1988. 256 с. [Электронный ресурс]. URL: https://www.studmed.ru/bim-i-l-teoriya-i-praktika-obucheniya-nemecкому-yazyku-v-sredney-shkole-problemy-i-perspektivy_7bbc535cd39.html (дата обращения: 20.05.2023).
5. Ботарёв С. Скаффолдинг: что такое теория строительных лесов и как применять её в обучении // Образование. 2021 [Электронный ресурс]. URL: <https://skillbox.ru/media/education/scaffolding-teoriya-stroitelnykh-lesov/> (дата обращения: 07.05.2023).
6. Бредихина И.А. Методика преподавания иностранных языков. Обучение основным видам речевой деятельности: учеб. пособие: М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та. 2018. 104 с.

7. Виноградов В.В. Стилистика. Теория Поэтической речи. Поэтика. М.: Изд-во Акад. Наук СССР. 1963. 255 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://books.e-heritage.ru/book/10093525> (дата обращения: 08.05.2023).
8. Гальскова Н.Д., Гез Н. И., Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика. Москва: Academia, 2006. 336 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://goo.gl/mJuX0V> (дата обращения: 15.03.2023).
9. Грибова А.В. О диалектике культуры речи и культуры мышления при обучении иноязычному монологическому говорению // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. 2012. №6-45. 150 с. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-dialektike-kultury-rechi-i-kultury-myshleniya-pri-obuchenii-inoazychnomu-monologicheskomu-govoreniyu> (дата обращения: 18.05.2023).
10. Ельгина С.А. Обучение монологической речи на иностранном языке с использованием опор. 2020 [Электронный ресурс]. URL: <http://elib.cspu.ru/xmlui/bitstream/handle/123456789/8003/Ельгина%20СА.pdf?sequence=1&isAllowed=y> (дата обращения: 16.03.2023).
11. Королева Е.В., Редиева Т.А. Технология скаффолдинг при обучении монологической речи на уроках немецкого языка // Проблемы современного педагогического образования. 2020. №69-3. С. 131-134 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tehnologiya-skaffolding-pri-obuchenii-monologicheskoy-rechi-na-urokah-nemetskogo-yazyka> (дата обращения: 20.03.2023).
12. Мартыненко И.В. Лингводидактические особенности монологической речи // Методика преподавания иностранных языков в ср. школе: Материалы VII Международной студенческой научной конференции «Студенческий научный форум». 2015. [Электронный ресурс]. URL:

<https://scienceforum.ru/2015/article/2015012311> (дата обращения: 23.05.2023).

13. Мыльцева М.В. Виды монологической речи и аспекты ее понимания в современной педагогической науке // Образование: прошлое, настоящее и будущее: материалы IV Междунар. науч. конф. (г. Краснодар, февраль 2018 г.). 2018. С. 124-125
14. Приказ Минобрнауки России от 17 декабря 2010 г. № 1897 (ред. от 11.12.2020) «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-ooo/> (дата обращения: 10.03.2023).
15. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 г. № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 мая 2012 г. № 413» (Зарегистрирован 12.09.2022 № 70034) [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202209120008?rangeSize=Все> (дата обращения: 12.05.2023).
16. Радченко О.А., Захарова О.Л. Книга для учителя 7 класс // серия «Вундеркинды». 2013. 177 с.
17. Радченко О.А., Лытаева М.А., Гутброд О.В. Учебник 7 класс // серия «Вундеркинды». 2012. 32 с.
18. Сакаева Л.Р., Баранова А.Р. Методика обучения иностранным языкам. Учебное пособие для студентов Института математики и механики им. Н.И. Лобачевского по направлению «педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)». 2016. 114 с. [Электронный ресурс]. URL:
https://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/handle/net/116007/Sakaeva_L.R._B

- [aranova A.R. Metodika obucheniya inostrannym yazykam.pdf](#) (дата обращения: 14.03.2023).
19. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей. М.: Просвещение. 2006. 238 с.
20. Трубицина О.И. Методика обучения иностранному языку. 2018. С.249-250. [Электронный ресурс]. URL: https://studme.org/167132/pedagogika/metodika_obucheniya_inostrannomu_yazyku (дата обращения: 22.05.2023).
21. Турапина Я.В. Обучение иноязычной монологической речи с использованием нетрадиционных форм урока. 2018. [Электронный ресурс]. URL: <https://elib.pnzgu.ru/files/eb/doc/6WS19okM3P8G.pdf> (дата обращения: 17.05.2023).
22. Филатов В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: Учебное пособие для студентов педагогических колледжей. М: Просвещение. 1998. 270 с. [Электронный ресурс]. URL: <https://mineeva.oa.files.wordpress.com/2018/11/d184d0b8d0bbd0b0d182d0bed0b2-d0bcd0b5d182d0bed0b4d0b8d0bad0b0.pdf> (дата обращения: 14.05.2023).
23. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М.: Просвещение, 1988. 232 с.
24. Вагг Роберт. Kampf gegen das Öl auf dem Jenissei. 2009. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.deutschlandfunk.de/kampf-gegen-das-oel-auf-dem-jenissei-100.html> (дата обращения: 17.03.2023).
25. International.ruhr-uni-bochum.de. Weihnachten in Deutschland. [Электронный ресурс]. URL: <https://international.ruhr-uni-bochum.de/de/weihnachten-deutschland> (дата обращения: 19.05.2023).
26. Katharina. Verkehrsmittel für Reisen – zu Fuss, mit dem Auto bis hin zur Fähre. 2017. [Электронный ресурс]. URL:

- <https://www.sonahundsofern.com/2017/12/verkehrsmittel-auto-faehre/> (дата обращения: 19.05.2023).
27. Kurt S. Scaffolding in Education // Teaching and Learning. 2022. [Электронный ресурс]. URL: <https://educationaltechnology.net/scaffolding/> (дата обращения: 13.05.2023)
28. Sciaga.pl. Mein Traumurlaub. [Электронный ресурс]. URL: <https://sciaga.pl/tekst/143210-144-mein-traumurlaub> (дата обращения: 16.03.2023).
29. Sofia. Wie die Deutschen ruhen. 2018. [Электронный ресурс]. URL: <https://deutsch-sprechen.ru/wie-die-deutschen-ruhen/> (дата обращения: 20.03.2023).
30. Yildiz Y., Celik B. The Use of Scaffolding Techniques in Language Learning: Extending the Level of Understanding. 2020. С. 148-149 [Электронный ресурс]. URL: https://www.researchgate.net/publication/344737159_The_Use_of_Scaffolding_Techniques_in_Language_Learning_Extending_the_Level_of_Understanding (дата обращения: 13.05.2023).